



## Bæjarreikningur - Fylgiskjöl 1872

---

Aðfnr. 2500, örk 17

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

F4-9a-73

Fattigrasenet B





*Övittiringer for*

43/

Þessa gjaldkeri Jóni Steffenson, hefur í dag  
þessa fjatökna sjösi löfðali = 12<sup>mal</sup>  
þess fjari þessum kvittast.

Reykjavík 13. Desember 1872

Einar Þórðarson

12<sup>mal</sup>



45

Stóra gjaldkeri Jón Stephannson hefur í dag  
býtt gjaldkerisvæði 44<sup>me</sup> 8 s. = fjóru vikur og  
fjórðungi og 8 s.  
þess fjárir hvers með vithöfð vörðkerisvæði

Reykjavík 16. Desember 1872.

Einnar þóttarar  
fr. gjaldk

44<sup>me</sup> 8 s.





44

Herra Grættkeni þess Stephensen hefur í  
dag horft þálotnaryöndi Reykjavíkur  
Sexhúð og áttatali og 16. h. — 68. h. 16.  
þess þess þess með veitit við ein þess.

68<sup>w</sup> 16 h.

Reykjavík 14. Desember 1872  
Einn þess þess

71

*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely Icelandic, covering the majority of the page.]*

00

42

Herra Guðdani þin Skopvæveri, þessum í dag  
langfaðernasjóði Reykjavíkur hönnu lín datt 1872  
þess þessu þess meir kurt þess.

Reykjavík 5 dag desember 1872

Aina þóðarsen  
þ. Guðdani

40w



39

Þessa factor Ján Shepherson, hefur í dag borgar  
fátökarsjóði Regjaukeni þegakiðdali (= 30<sup>ra</sup>)  
hætt þessu þessu með veitish viðmæningu.

Regjaukeni 21. Novemb. 1872

Ólafur Þorvaldsson  
fr. g. p. t. t. t.

30 vol.



41

Þessa gjaldkeri Jón Steffeni er gefið  
í dag borgar þáttannaorðið: Þegkjavík  
Eitt hundruð dala — 100 mál —  
hvar þann þvætur með veitint við úr kemningu

100 mál

Þegkjavík 30. Nóvember 1872  
Einn þóttari  
H. Gjaldkeri





33 / Herra Gjalddeni Jan Skoppeuseu, hefur i  
dag kausad fataskasjodi luttuguidal (20<sup>m</sup>),

hvar þann þess und kuitlast

Reykjavit 5 Október 1872

Einar Þórðarson  
sk. gjalddeni



Þessa gjaldkeri Jón Lofþénum  
hefur í dag þorður fátalsráðið Reyka-  
víkurinn tättáguðali (20<sup>ru</sup>ull), hvar þessi  
þer með kvittast.

Reykjavík 23. November 1872

Ólafur Þórðarson  
ft. gjaldkeri.

10

26

Herra gjaldkeri Jón Stephensen, hefur  
í dag ákveðið þá lögmættuðri Reykjavíkur 100<sup>00</sup>  
hundrað dali (100<sup>00</sup>), þar sem þessi þessi er  
í þess útdráttur.

Reykjavík 3. Septem 1872

Anna Þórunn  
gjaldkeri

100<sup>00</sup>



Gjaldkeri þessa Jóni Stephensen, hefur í  
 dag borgun til fjöldkrasjóðs Reykjavíkur  
 100 mdt — (eitt hundrað dali), þva fjnir þv-  
 erir veittir aðværingu.

Reykjavík 12. dag Nóvemberm. 1872

Ómar Þórðarson  
 H. gjaldh.

100 mdt



*[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

24

Herra Galdkeri Jón Stephensen, hefur í dag hengt  
fátökna sjöti Reykjavíkur, Enn Áttíundruð (100) dali, hær þess  
þess með kúttast.

Reykjavík 3. ágúst 1872

Einnar þöndarum  
fr. Galdkeri

100 mál

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Gjaldkeri herra Jón Helphensen, hefur í  
 dag borgar til fjárhagsjóni. Reykjavíkur  
 kaupskamt liúndar liúðunum í sí,

1, launaffar liúnd með	15 <sup>nd</sup> 2p 14s
2, fasteignar liúnd með	15 <sup>nd</sup> 14p 9s

fenni þessa samtali'ngjörtnu og einn d. 23s, veit  
 iðt skai þfr með údríðunum.

Reykjavík 5. dag Nóvembermánað. 1877

Einar Þórðarson

*[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Þessum áminast af fátökra sjóð: þeimingum, herra kaupmanni

H. Johansen í Reykjavík

1. fyrir Hálmur Njeldsson ————— 10<sup>auðe</sup>

2. fyrir Signirni Sigurdson dóttir ————— 16<sup>auðe</sup>

—————  
Samt 26<sup>auðe</sup>

þessa túlkun og sexdali, bid þy herra gælfkera  
Jón Stephensen, að herra þeim kaupmanni  
og skildla opðörum fyrir því.

Reykjavík 1. ágúst 1872

Eirun Þorðarinn  
fr. gælfkera

Þorgað  
Simon Johansen



36/

Þessa gjaldkeri þess Leifssonar  
hefur í dag borgarforboðnaðs  
þráttíðali = 30<sup>and</sup>

hvar þessi þvætur hefur ást

Reykjavík 30. október 1872

Einnar þóðvarinn  
þess gjaldkeri

30<sup>and</sup>





21/

Þerra gæddkeni Þinn Sefþerisson hefur  
í dag borgað þat barnjóði Þegþrauninn  
50<sup>nd</sup> = Þimntiðdali ríkiuinn tar  
þau þinn þvinnar veitist við þinn þvinnar.

Þegþraunin 24. júlí 1872

Þinn þvinnarinn  
þ. Sefþerisson

50<sup>nd</sup>

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

35/

Herra gæðabessi, Jón Stefnsson, hefur í dag  
hætt að starfa og er fömisliðdali 40 ára,  
þess vegna þessum kvittast.

Reykjavík 24 október 1872.

40 með

Guðni Þórðarseni  
fr. gæðab.



20

Anna galdkeri J. Stephensen, hefur í  
dag borgar skattmáttis Reykjavíkur  
fyrir tilán dala (13<sup>ru</sup>), hvassari þessum  
kattarð.

Reykjavís 13. júlí 1872

Einnar þingdóttur  
þ. galdh.

15<sup>ur</sup>

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

34

Þessa gjaldkeri þín Hoffmann, hefur í dag  
langan fjáttænaorði þrjátíu dali (30),  
hvar þennir hvers kaitlast.

Reykjavík 10. dag októ 1872

Guinn þóðvarinn  
fr. gjaldkeri

30 mál





Bilag N<sup>o</sup> B

Utgivna

Udbetalt til Fattigvesenet & Tiende ifølge Quittinger N<sup>o</sup> 1 - 45 2,5/6 3

Reykjavig d 31 Dec 1874.  
Steffen



31

Herra gæðlegra Jóni Stephensen, motti þóknart-  
ad borga til herra Bjarna Oddssonar á Gandhús-  
inu firmitan dala (Bæll) og skulda þáttakra  
syðrum þess þess.

Reykjavík 3 október 1872.

Einar Þorvaldsson

15 dde



19

Herra gæðingurinn Jón Stefnarson hefur í dag lögur  
fátækari Reykjavíkur tóttögu og þinnu dala  
(25<sup>me</sup>), hær þeir þessum kvíðum.

Reykjavík 24. júní 1872  
Einar Stefnarson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

32/

Þessa gjaldkenningin hefur verið  
dag lönguð í föstudagsdagi þryggtur og slatið 30 met,  
þarfnuð þess með veititri útdrögu.

Reykjavík 3. október 1872

Einur Þórðarson  
fr. gjaldkenningu

30 met



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

17.

Herá gæðtakeri Jónur Lefskurur, hefur í  
dag lengd þáttakvæði Reykjavíkur  
Spítíðal (70 ml) hefur fengið þessum  
kviðanum.

Reykjavís 12. júní 1872

70 ml

Jónur Lefskurur  
fr. gæðtakeri



29

Í dag hef jeg meðtekið af bójargjaldkeru herra Jóni  
Steffensen til gjatakrarjóðs Reykjavíkur 50-fimmtu-  
ríkisdalí r.m., sem jeg hjer með kvittera fýris.

Reykjavík 26. d. sept. 1872

per E. Þorsteinson.

Alfríðriksdóttir.



30/

Herra gjaldkari Jón Sveinsson, hófi í dag  
langat pátvraspóði Regkpaucis Lötindali = 70<sup>ms</sup>  
hvar þinn þjers med veitib eiðuþekking.

Regkpaucis 3. október 1872

Erinn þondarinn

70<sup>ms</sup>



16/

Herra gæddkeri Jón Loftheimur hefur í dag  
búið þátttökuáætlun. Reglur á milli lúttugri  
af firmu dala (25<sup>ur</sup>), hver þessi hefur með kútt  
að.

Reglur á milli 3. júní 1872

Einna þingurinn  
þ. gæddker



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

28/

Þessa gættu þú þessu þessu, þessu þessu  
dag þessu þessu þessu þessu þessu  
þessu þessu þessu þessu þessu þessu  
þessu þessu þessu þessu þessu þessu  
þessu þessu þessu þessu þessu þessu

Reykjavík 13. Septemba 1872.

Þú þessu þessu þessu þessu  
þessu þessu þessu þessu þessu

þessu þessu

*[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Þessum áhrifum verðum þessa kaupmanns W. Fischers  
 í Reykjavík til viðborgunar af efnum þálotnasjóði Reykja-  
 víkinn, taðhindunni Lúðvígu og finnu dólum (225<sup>skel</sup>),  
 til endurgjalds þess viðborgunar vöðna, og ferist þá í  
 verðunarmunna viðriplakóts sjóðnum til útgiftar.

Reykjavík 27 September 1872

Einna skrifdarinn  
 H. gjaellkoni

225<sup>skel</sup>

172

*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 18th or 19th century. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side.]*

172

25/

Þessi gælfenni frá Skrifstofunni, hefur í dag verið  
fátöknað og er fluttur á dala = 50 reitir

hvað þessi hefur með sér á milli

Reykjavíkur 31. ágúst 1872.

Þinnar þóttarinn  
þú galdur.

~~50 reitir~~



22

Þerra gjaldkeri Jón Stephensen, hefur í dag  
teygð fjáloknaðjóni Reykjavíkur 40 dali-gjónu-  
liúdali — hvar fjóni þess er með kúðast.

Reykjavík 30. júlí 1872

Einu þóð Dáttur  
þ. gjaldkeri





18

Herra Gæddkeri hefur í dag kargað þá lakrasjóði  
Reykjavíkur keithúgisdali í st. (20<sup>ur</sup> 1<sup>st</sup>.)  
hvar fjnir hper með ávitkarð.

Reykjavíð 15 júní 1877

Ólafur Þómasson  
fl. Gæddkeri



15

Þessa galdkeri þáir Steffensen  
hefur í dag borgar þá lána sjóði  
Reykjavíkur firru tíu dali  
(50 mli), hær sýni þessu  
veitirb vidri þessu.

Reykjavík þ. júní 1871

Guðni Þórðarsoni  
föt. galdkeri.

~~50 mli~~



Herra gjaldb. Þórðr Stephens, bósmann  
 í dag leygur fátalsmárgödi Reykjavíkur  
~~þímintra~~ dala, (30) hvar þessu þessu  
 veitint viderkennung.

(30me)

Reykjavík 29. maí 1872  
 Einu þóðarsinu  
 Þóðr Stephens



17.

Gjaldkoni Jón Loftheimsson, þessi  
í dag borgar þatubráðgjöf Reyka  
er þú eitt kínd <sup>100</sup> skil  
dali, þar fyrir með kallið

Reykjavík 13. Maí 1872

Enig þóðanum  
þ. gjaldk.

100 skil.





//

Herra Galdkeri Jón Skeppensson hefur  
í dag borgað þóskrunasjóði Reykja-  
væðis 25<sup>ru</sup> lútkúgung þóskruna við dala,  
því þessi þýs með kúttum A.

25<sup>ru</sup> ruð

Reykjavík 3. Maí 1879

Emil Þórðarson  
Stjórni

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

10/

Herra gjaldkeri Þóru Stephensen, hefur í  
dag lengd þáttakvæðis Þezkvaðis  
Eitthimelnaðeli 100 Þudal

hvar fengi hér með veitir ávörðunum

Þezkvað 4 apríl 1872

Einu þóru

100me



8/  
Nona gvaldkeri þau Skosturum hefir í dag bargað þá-  
skrasjóði Reykráttinn Lúthugi og fjármála  
(25<sup>ru</sup>), hvarfgrin hvar med þeir Skost,

Reykráttinn 4. október 1872  
Einar Þorsteinsson  
þ. gvaldkeri.



9

Þema gæddkeri þón Shepherson, hefur í  
dag böngu Háfobnarjódi Reykjavíkur  
Lutkúru (20<sup>um</sup>) plati; hea þann þessum  
Rúthast.

20<sup>um</sup> Reykjavíkur 11. Marti 1872  
Eingr söndarinn  
Þ. G. Galdts.





13

91

Í dag hefur herra Jón Stephensen gjald-  
keri, longu þáttkassjóni Reykjavíkur  
einthundrað dala (100 d.), hær fengi þess  
með kvittari.

Reykjavís 21. Maí 1872

Einar Þórðarson  
Þryggh

100 d

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

7.

Þessa gjaldkeri J. Stephensen, hefur  
í dag borgað fjálfraagsið <sup>Reykjavíkur</sup>  
erlaun 50<sup>ru</sup> frumrentu dala,  
hæfðis lýsningu veðis á eignum  
kenningu.

Reykjavík 24. febrúar 1872

50<sup>ru</sup> lína þinggjöld  
frá gjaldh



5/

Þessa gjaldkassi J. Stephensen hefir í dag  
hrygð síðskráðandi Reykjavíkur. Leiðtoga  
(20) ríkið dala; hær þær þær með þær stak.

~~20<sup>na</sup>~~ Reykjavík 3. febrúar 1872  
Einnar þórtapann  
þ. gjalds



6/  
Dag hefur þessi gald þess Þorl. Stephens-  
son, borgar þáttknaðs þess Reykjavíkur  
Texthúðali-(60<sup>u</sup>-dali) hvar fyrir þess me-  
kviðsart.

Texthúðali Reykjavíkur 12d. februars 1872  
Einar Þorvaldsson



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

4

Þerra gjaldkeri þu Stephensen, hefur e  
dag honga þáttmáttu þess þess þess  
þess þess (300) dali, hvas þess þess  
þess þess.

Reykjavís 26. janúar 1872

Ólafur Stephensen  
þu gjaldkeri.

3000



3

Herra gæðingur þessi. Þessi dagur hefur til  
 fátalra fjóðra Reykjavíkinga ríkissamvæntinga stjórns  
 framt árið 1871, að upphæð 140000 (ettíu þúsund  
 að af fjórðungi dala), hvar fyrir þessum þriðjasta.

Reykjavís 18. dag janúar 1872.

Einar Þórðarson  
 fátalra gæðingur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

2/

Þessa gjaldkeri J. Stephensen i Reykjavík  
hefur í dag borgar skattskráryöði Reykjavíkur  
Götlindali — 70 — dali, þar fyrir þjórmed  
kuttast.

Reykjavík 13. dag júní 1872

Guðvar Þórðarson  
skattgjaldkeri



1  
Herra gjaldkeri J. Stephensen, hefur í dag longað  
sít sálskráryjdi Reykjavíkur Eitt hundrað  
(100<sup>sk</sup>) arkívali, þar því þar með veittis  
viðráðning.

Reykjavík 2 janúar 1872.  
Einar Þórðarson  
Dfr. gjaldkeri



